

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 29

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

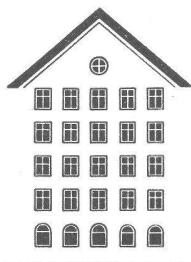
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

Patentanwälte  
**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 Telephon 251633  
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

**F. Bender**  
ZÜRICH OBERDORFSTR. 9-10 TEL. 343650

**HCH. LIER**

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 522350/51

Deckenheizungen System Crittall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

#### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:		
12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.—	72.—	33.— 36.— 16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P.  
und des Schweiz. Technischen Verbandes,  
sowie für Studierende der ETH und der  
EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach  
Tarif.

#### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

#### INHALT

† Robert Sulzer. Von H. Wolfer	415*
Hundert Jahre Saurer. Von A. Ostertag	416*
Internationale Vereinigung für Brückenbau und Hochbau. Von C. F. Kollbrunner	418
Kirchgemeindehaus in Zürich-Oerlikon. Arch. E. Messerer	419*
Pozzolan als Bindemittel und Zu- satzstoff. Von F. Parisi und H. Straub	422*

#### MITTEILUNGEN

Persönliches. Eine Europäische Fö- deration für Chemie - Ingenieur- Wesen	425
Spannbetonbrücke über den Idice in Castenaso. Lehrgang für Regelungs- technik. Internat. Schifffahrtskon- greß, Rom 1953. Cinquième Congrès International des Fabrications Mé- caniques	426

#### NEKROLOGE

H. Scherer. J. Jaeger. E. Caminada. K. Wegelin	426
---	-----

#### BUCHBESPRECHUNGEN

Über die Energieverhältnisse des Brienzersees. Von F. Hofer	426
Moderne Verkaufsräume. Arch. E. Zietzschmann. Das Sparsamkeits- prinzip in Natur, Technik und Wirt- schaft. Von S. Strugger, H. Thiel- liche und R. Reuter	427

#### WETTBEWERBE

Malerei im Stadtpital Waid, Zü- rich. Elementarschulhaus in Her- blingen	427
--	-----

#### VEREINE

Sektion «Rio de Janeiro» der G.E.P.	428
-------------------------------------	-----

#### KONGRESSE

IIIe congrès de l'Union Internatio- nale des Architectes	428
---	-----

**BW PARKETT**

bequem zu reinigen  
warm  
schön  
rasch verlegbar dauerhaft  
das Parkett der Neuzeit  
Auskunft und Prospekt durch  
**BAUWERK AG**  
St. Margrethen / SG  
(071) 7 37 35

# Seilbahnen

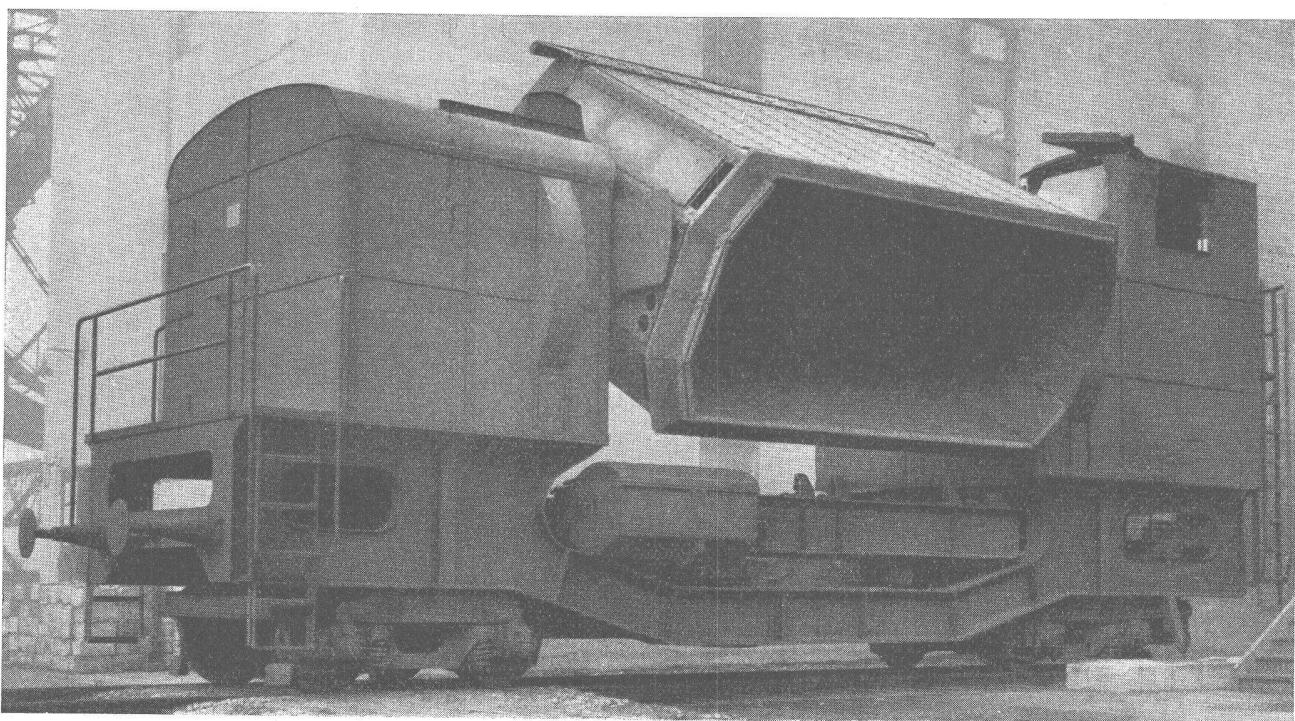
für alle Zwecke

**LE Küpfen**  
MASCHINENFABRIK STEFFISBURG

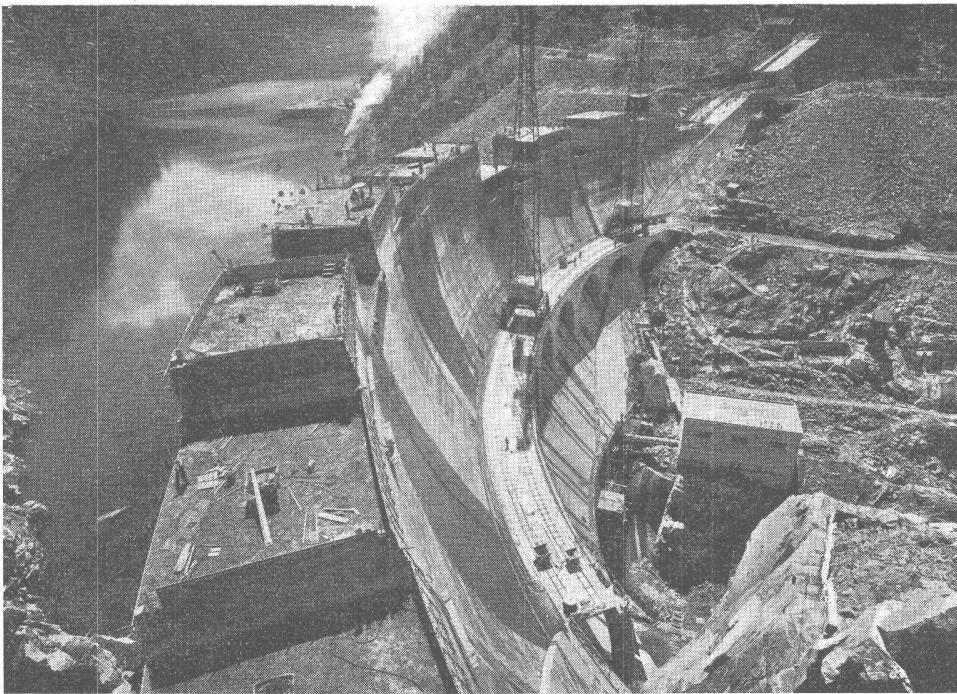
## HUBSCHER & CO. SCHAFFHAUSEN

MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TELEPHON (053) 5 35 19



Koks-Trockenlöschwagen mit elektrisch gesteuertem Fahr-, Dreh-, Kübelabstoss- und Kippantrieb. Bruttogewicht 65 Tonnen.



Staumauer Forte Buso in der Provinz Trento (Italien). 140 000 m<sup>3</sup> FRIOPLAST-Beton (die ersten 120 000 m<sup>3</sup> wurden mit einem gewöhnlichen Airentrainer ausgeführt)

## SIKA-Produkte in aller Welt

### Italienische Staumauern:

<b>Valle sul Boite, SADE, Venedig:</b>	FRIOPLAST
<b>Pezzé di Moena, STE, Bozen:</b>	FRIOPLAST
<b>Gramolazzo, SIAT, Florenz:</b>	FRIOPLAST
<b>Plezzuf, SIAT, Udine:</b>	FRIOPLAST
<b>Publino, FALCK, Mailand:</b>	FRIOPLAST
<b>Barcis, SADE, Venedig:</b>	FRIOPLAST
<b>Del Corlo, SIIA, Feltre:</b>	FRIOPLAST
<b>Val Soera, AEM, Turin:</b>	FRIOPLAST
<b>Forte Buso, SMIRELL, Feltre:</b>	FRIOPLAST
<b>Pieve di Cadore, SADE, Venedig:</b>	PLASTIMENT
<b>Val Gallina, SADE, Venedig:</b>	PLASTIMENT

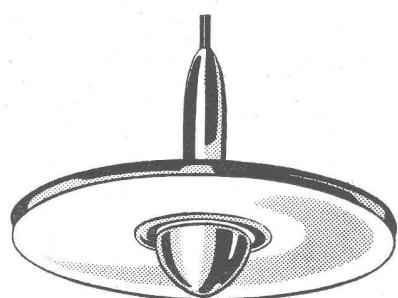


**Kaspar Winkler & Co.**

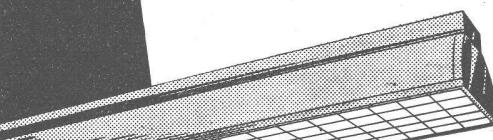
Fabrik für chem. Baustoffe

Tel. 52 53 43

Zürich 48



**Die richtige Leuchte  
am rechten Ort**



die physiologisch und lichttechnisch richtige Beleuchtung zu finden, ist eine unserer spannendsten Aufgaben. Eine gute Lösung ist rationell, schön und zweckdienlich... eine ALUMAG-Lösung. Unsere Vorschläge zeigen alles

**im rechten Licht**



Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33



MD

# HONEYWELL

mit über 60jähriger Erfahrung löst auch Ihr Regulierproblem!

## Honeywell-Regulierungen

elektrisch, elektronisch, pneumatisch  
für Heizungen, Klima-Anlagen und alle Industrie-Prozesse

Verlangen Sie Prospekte oder Ingenieurbesuch durch

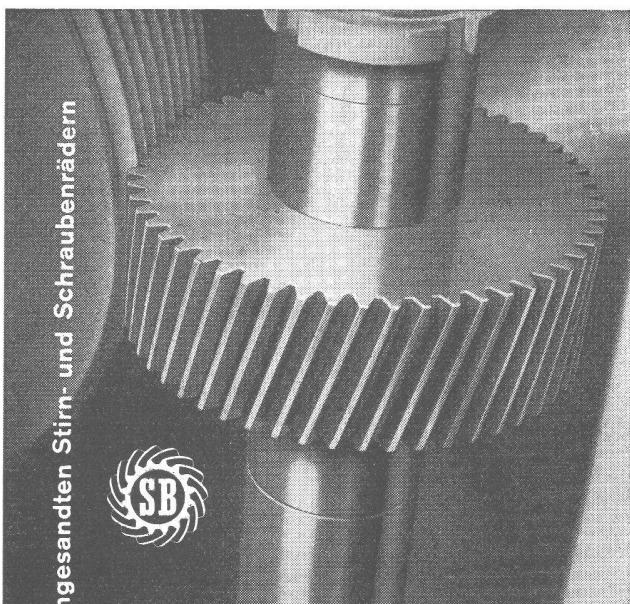
**Honeywell**

Mühlebachstrasse 172  
ZÜRICH 8  
Telephon (051) 34 40 40



***Stuag***

**Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.**



Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern



## Geschliffene Zahnräder

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

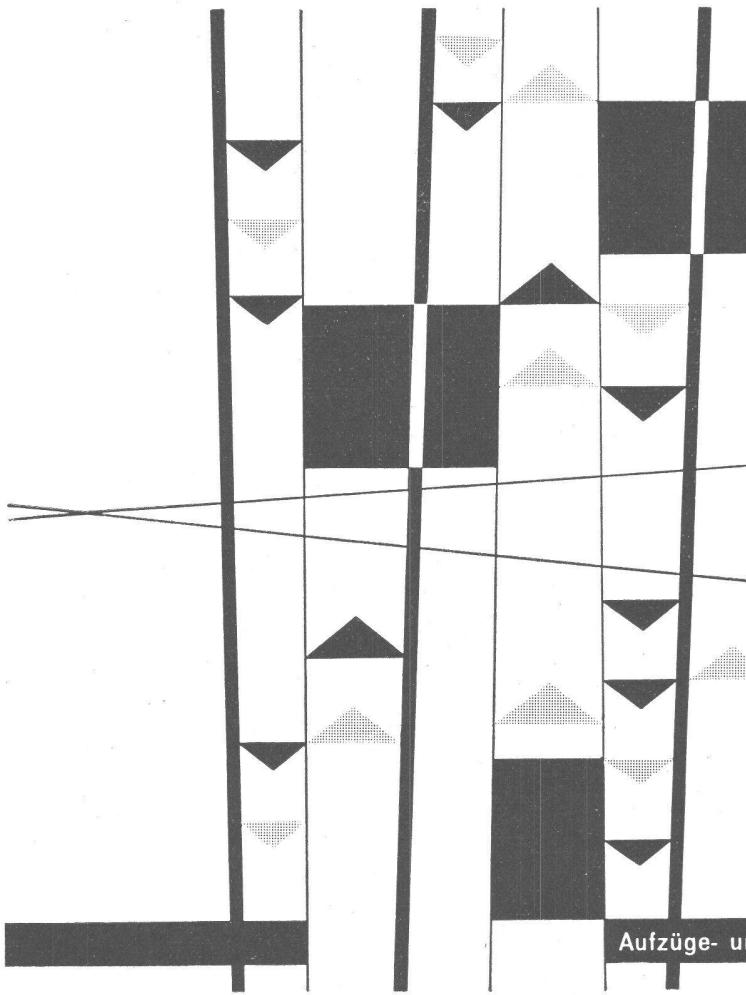
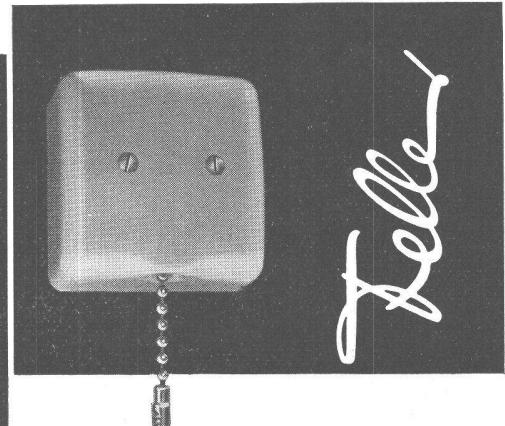
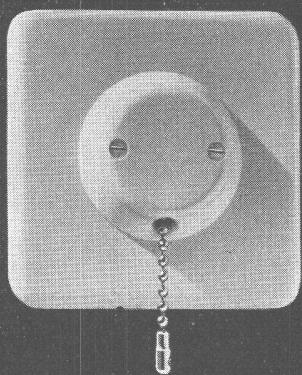


**Adolf Feller AG, Horgen**

**Universal-Zugschalter**

für Wand- oder  
Deckenmontage  
(Zugbetätigung nach  
allen Richtungen).

Geräuscharm, nach dem  
bewährten  
Silberkontakt-System.  
Pat. ang.



**Schindler**  
**Aufzüge**

schnell  
sicher  
bequem

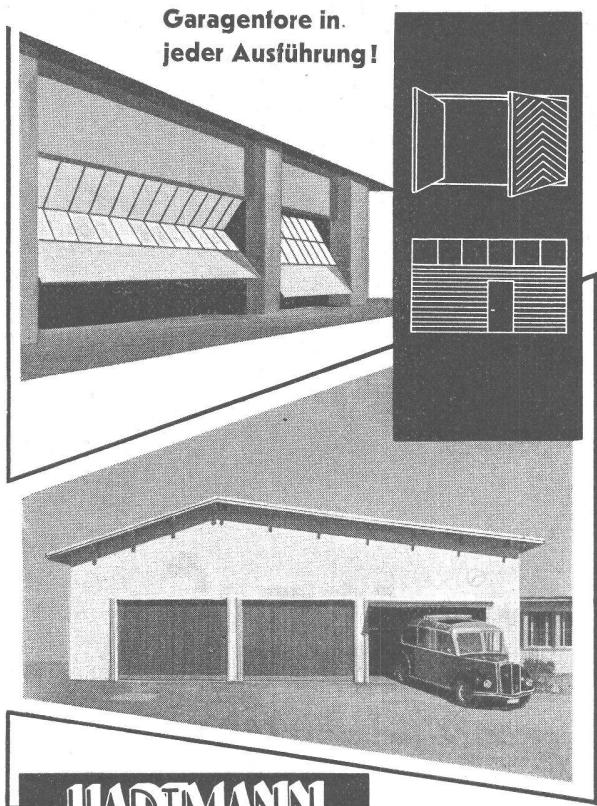


Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler + Cie. AG. Luzern



**WALTER J. HELLER & Co.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

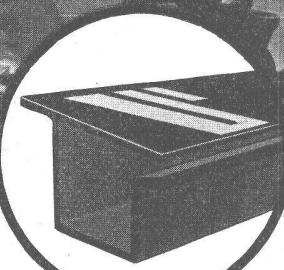
BERN — SCHLOSSTRASSE 131 — TEL. (031) 51112



**HARTMANN**

**Hartmann & Co. AG, Biel** Tel. (032) 2 77 37

Rolladenfabrik und Metallbau



KEINE  
EISBLUMEN

KEIN  
SCHWITZWASSER

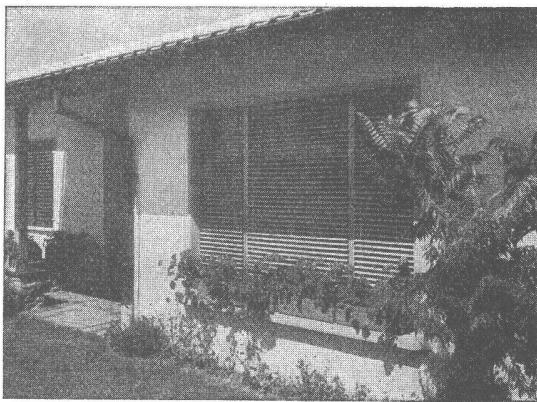
dank der thermischen Doppelwirkung der patentierten

**ELEKTR. EINBAU-SCHAUFENSTER-HEIZUNG**  
**STAR UNITY AG., ZÜRICH 53** Drusbergstr. 10 Tel. (051) 95 64 67

**NEUHEIT FÜR SCHAUFENSTER**

die bei einer neuzeitl. Projektierung von Laden-Um- und -Neubauten berücksichtigt werden muss. Verl. Sie Offeren u. Einbauvorschriften.

# Schenkerstoren



Lamellenrollstore System

*Sol-Flex*

**Storenfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd**

Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen:	Zürich	Tel. (051) 32 65 60
	Basel	Tel. (061) 2 93 81
	Luzern	Tel. (041) 2 99 68
	Lausanne	Tel. (021) 23 45 47
	Lugano	Tel. (091) 2 22 13



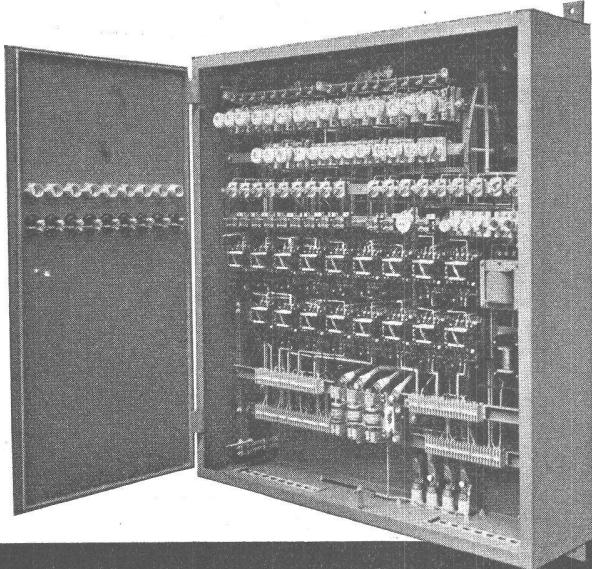
# Stahl

der Baustoff mit Tradition  
und Zukunft

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Freigutstrasse 15 Telephon (051) 25 35 40

4

## CMC-Verteilkasten und -schränke



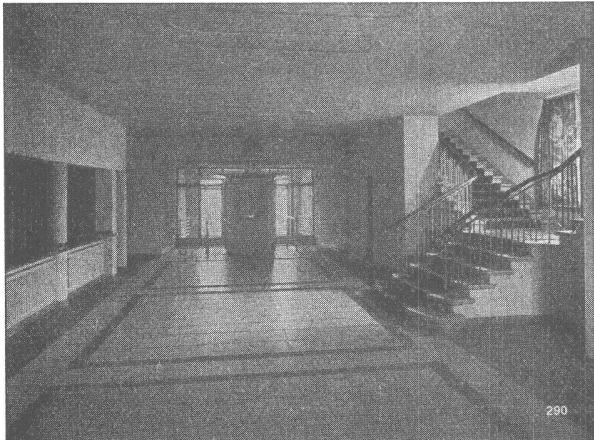
Schützesteuerungen,  
eingebaut in CMC-Verteilkästen

Unsere Verteilkästen und -schränke werden für Aufbau- oder Unterputzmontage, auch staub- und spritzwasserdicht, in jeder beliebigen Ausführung und Grösse geliefert. Die Innenausrüstung ist praktisch, mit genügend Montageraum, das Äussere von zweckmässiger Schönheit. Die Apparate werden fertig eingebaut und verdrahtet; der Apparaterost lässt sich zur Montage einfach herausheben. Gute Erweiterungsmöglichkeit. Verlangen Sie bitte unsere Prospekte.

Senden Sie uns Ihr Prinzipschema, wir besorgen alles Weitere für Sie.

**CMC** CARL MAIER & CIE  
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen  
SCHAFFHAUSEN

TEL. 053 56131



## Qualitäts-Fabrikate

in Basaltolit-Quarzit

### Treppenanlagen Bodenplatten

hydraulisch gepresst, mit granitharter Gehfläche, in verschiedenen Farben. Nach Wahl **gleiffest gerauht oder geschliffen**

25/25/2 cm

30/30/2 cm

35/35/2,5 cm

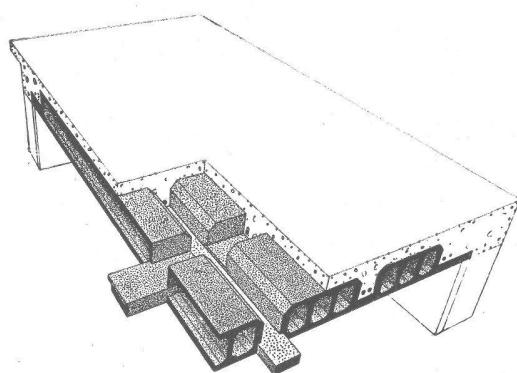
40/40/3 cm

in Granit-Imitation sofort ab Lager lieferbar!

**SPEZIALBETON AG. STAAD (St.G.)**

# Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat



Hervorragend geeignet als oberste Betondecke  
unter Steildach und als Flachdach

Verlangen Sie unseren Prospekt

## Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

## ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE L'UNIVERSITÉ DE LAUSANNE

L'ÉCOLE D'INGENIEURS prépare aux carrières d'ingénieur civil, d'ingénieur-mécanicien, d'ingénieur-électricien, d'ingénieur-physicien, d'ingénieur-chimiste et de géomètre.

La durée normale du cycle des études dans les divisions de génie civil, de mécanique, d'électricité et de physique est de huit semestres (épreuves pratiques du diplôme au neuvième semestre); cette durée est de sept semestres dans la division de chimie (épreuves pratiques du diplôme au huitième semestre) et de cinq semestres pour les géomètres (épreuves du diplôme suivant le règlement spécial).

### L'ÉCOLE D'ARCHITECTURE ET D'URBANISME

prépare à la carrière d'architecte.

La durée normale du cycle des études nécessaires pour pouvoir se présenter aux examens de diplôme est de sept semestres; l'examen final du diplôme se fait au cours d'un huitième semestre, après un stage pratique d'une année dans un bureau d'architecte.

Début du semestre d'hiver, le 15 octobre 1953.

Programmes et renseignements au

Secrétariat, av. de Cour 29, Lausanne.

## STEINER

Bauschreinerei  
Möbelfabrik

## STEINER

Spezialfabrik für Laden- und  
Schaufensterausbau

## STEINER

Zürich 50  
Hagenholzstrasse 60

## STEINER

Telefon  
46 43 44

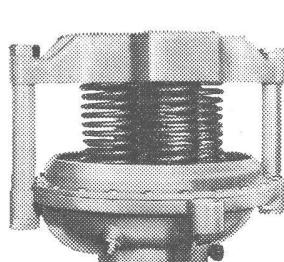
## STEINER

Verlangen Sie  
unverbindliche Beratung

## STEINER

Besfe Referenzen  
stehen Ihnen zur Verfügung

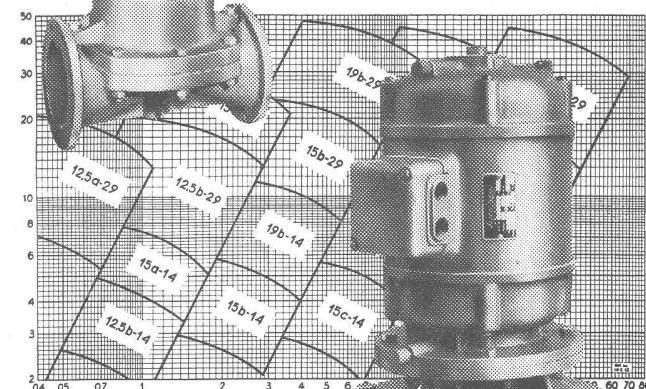
## STEINER



## Membran - Ventile Stopfbüchsenlose Pumpen

(patentierte Konstruktionen)

in allen gebräuchlichen  
Werkstoffen



**WEKA**

**WEKA AG. WETZIKON-ZCH.**

TELEFON (051) 97 83 02

